



ŚWIERSZCZ RÓŻAŃSKI

MIESIĘCZNIK
1-2/2001
cena 1 zł

ISSN 1640-1578

„Lichy to patriotyzm narodu, który by tylko pochwały znosił...” - Kazimierz Wyka Dlatego też „róbmy swoje (...) może to coś da? Kto wie?”

II Mistrzostwa Gminy Różan w tenisie stołowym 10-11.02.2001

II Mistrzostwa Gminy Różan w tenisie stołowym odbyły się w dniach 10 - 11 lutego. Podczas otwarcia mistrzostw oprócz zawodników i publiczności gościli: burmistrz gminy Różan Jerzy Parciński, z-ca burmistrza Zenon Sławiński, dyr. Szkoły Podstawowej Krzysztof Kępka, z-ca dyr. Szkoły Podstawowej Hanna Łozińska-Rybacka, dyr. Gminazjum Anna Kurlanda, dyr. GOUK Janusz Chojnowski, kierownik OSP Elżbieta Sowa, przewodnicząca KRPA Zofia Łojewska, ks. Franciszek Bienkowski. Nagrody i puchary ufundowali: Urząd Gminy w Różanie, KRPA, UPKS „Victoria”. Sponsorem mistrzostw był EuroPol Gaz s.a.

Rywalizacja między zawodnikami trwała dwa dni. Do zawodów zgłosiło się 215 tenisistów, a 164 zawodników i zawodniczek ostatecznie stanęło do rywalizacji w 9 kategoriach wiekowych.

Wyniki zawodów:

DZIEWCZĘTA

I kat. wiekowa - kolejno: 1. Witkowska Olga, 2. Niedźwiecka Katarzyna, 3. Soin Julita

II kat. wiekowa - kolejno: 1. Lewandowska Justyna, 2. Cychowska Paulina, 3. Osowiecka Dominika

III kat. wiekowa - kolejno: 1. Kujawa Wioletta, 2. Białik Małgorzata, 3. Klik Wioletta

CHŁOPCY
I kat. wiekowa - kolejno: 1. Napiórkowski Mariusz, 2. Załęski Jacek, 3. Jóźwik Arek

II kat. wiekowa - kolejno: 1. Malicki Sebastian, 2. Sławiński Piotr, 3. Tarasiewicz Kamil

III kat. wiekowa - kolejno: 1. Ostrowski Michał, 2. Soin Sebastian, 3. Brzostek Dominik

IV kat. wiekowa - kolejno: 1. Suski Łukasz, 2. Piełach Rafał, 3. Brzuzy Mariusz

V kat. wiekowa - kolejno: 1. Brzuzy Robert, 2. Strzelecki Piotr, 3. Rudnicki Tomasz

VI kat. wiekowa - kolejno: 1. Dzięczek Mirosław, 2. Sławiński Bogusław, 3. Strzelecki Stanisław.

Sędzią głównym zawodów był Jarosław Zygmunt. Organizatorzy dziękują za pomoc w organizacji turnieju Teresie Opackiej, Bogusławowi Sławińskiemu, Robertowi Brzuzemu i Arturowi Grześkiewiczowi oraz dyrekcji i pracownikom Publicznej Szkoły Podstawowej w Różanie.

red.



fot. k&k



Oficjalne otwarcie Mistrzostw

fot. k&k



Puchary i nagrody

fot. k&k



fot. k&k

Sędzia główny Jarosław Zygmunt i główny organizator mistrzostw Andrzej Wasielewski

-tanio
-szybko
-bezpiecznie

TAXI



**Radosław
Napiórkowski**

tel.kom.
0 603 818 258
tel.dom.
(029)766-98-20

W kilku zdaniach jednym tchem

Gminny Ośrodek Upowszechniania Kultury w Różaniu w ramach ferii zimowych zorganizował wiele imprez i zabaw dla dzieci i młodzieży. 23 stycznia odbyła się projekcja filmów fabularnych, 24 i 31 stycznia - gry i zabawy, 25 stycznia - dyskoteka. 28 stycznia w niedzielę koncertowały zespoły muzyczne „Bebet Beat” i „Kamienne Ogrody”, a 1 lutego odbyła się dyskoteka. 2 lutego był dniem projekcji filmów fabularnych dla dzieci i dorosłych. 4 lutego w niedzielę - widowisko muzyczne połączone z zabawami dla dzieci pt. „Świat wesolej czarownicy” z Lublina.

gouk

W dniu 21 lutego 2001 roku w restauracji „Florian” w Kaszewcu z inicjatywy mecenasa Michaela H. Traisona odbyło się nieformalne spotkanie przyjacielskie mające na celu przedyskutowanie i podzielenie się opiniami dotyczącymi zagadnienia upamiętnienia obecności społeczności żydowskiej w Różaniu w latach przedwojennych. W spotkaniu wzięli udział: burmistrz J. Parciński, sekretarz Urzędu Gminy H. Chrostowska, przewodnicząca Rady Miejskiej M. Józwick, w-ce starosta Powiatu Makowskiego J. Gójski, ks. F. Bieńkowski, radny P. Świdorski, sekretarz Mazowieckiego Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Żydowskiej A. Wołosz, M. H. Traison, W. Henrykowi, M. Załęska, L. Długołęcki, H. Daszewski, M. Bondarczuk, dyr. Domu Kultury J. Chojnowski, W. Łaskarzewski, K. Kruśzewski. Wspominano czasy byłe i teraźniejsze, padały różne propozycje dotyczące m.in. cmentarza żydowskiego. W związku z tym, że spotkanie miało charakter nieformalny, nie zapadły konkretne decyzje. Uzgodniono aby burmistrz gminy przedstawił Radzie Miejskiej rezultaty spotkania i propozycje, jakie na spotkaniu zapadły. Chodzi głównie o uporządkowanie i odrestaurowanie byłego cmentarza żydowskiego, który znajduje się w kierunku Makowa Maz. Mecenas Traison ze swej strony obiecał przekazać na ten cel odpowiednie środki finansowe.

k&k

Z wielką przyjemnością zawiadamiam, iż w druku znajduje się nowy tomik poezji Wacława Lipowskiego, który zawiera stare i nowe nie publikowane do tej pory wiersze.

J.M. Żytowiecki

W kilku zdaniach jednym tchem

W dniu 27 i 28 grudnia 2000 roku w Warszawie - Radość został zorganizowany XI Ogólnopolski Turniej Parafialny w Tenisie Stołowym. Rywalizowano w 6 - ciu kategoriach wiekowych dziewcząt i chłopców 1986 - 1991 i młodszy. Różan reprezentowała drużyna Uczniowskiego Parafialnego Klubu Sportowego „Victoria” Różan w liczbie 35 dzieci. Byli to uczniowie Szkoły Podstawowej i Gimnazjum. Drużyna z Różana osiągnęła spory sukces zdobywając cztery puchary. Jeden za I miejsce zdobyła Olga Witkowska. Drugi Paulina Cychowska za III miejsce. Trzeci puchar wywalczył najmłodszy reprezentant Różana - Mariusz Napiórkowski, a czwarty zdobył uczeń Gimnazjum Suski Łukasz za III miejsce.

Drużyna UPKS „Victoria” zajęła w poszczególnych kategoriach wiekowych kilkanaście punktowanych miejsc od 4 do 12. Zasadą tak dobrych wyników była praca włożona przez nauczycieli wychowania fizycznego - Teresy Opackiej, Bogusława Sławińskiego, Roberta Brzuzego i Artura Grześkowię. Przez dwa dni zawodów dzieci miały możliwość spotkać się w bezpośredniej rywalizacji z rówieśnikami z całej Polski. W turnieju uczestniczyło 466 zawodników.

W ramach ferii zimowych 30.01.2001 uczniowie Publicznego Gimnazjum i Szkoły Podstawowej z Różana należący do klubu „Victoria” w liczbie 100 osób wzięli udział w X Ogólnopolskim Turnieju Halowym Piłki Nożnej organizowanym w Warszawie na hali AWF. Opiekunami 10 osobowych drużyn byli panowie Bogusław Sławiński i Robert Brzuzy.

6 stycznia czterdziestu uczniów Publicznego Gimnazjum z Różana przebywało na basenie w Ciechanowie.

Andrzej Wasielewski

O g ł o s z e n i e

W dniach 11, 12 sierpnia 2001 planowane są obchody „Dni Różana”. W związku ze szczupłością środków finansowych, jakie może przeznaczyć Dom Kultury na ten cel a wiąże się to z atrakcyjnością imprezy prosimy wszystkich, którym drogi jest rozwój naszego miasta o wsparcie finansowe.

Informacja tel. 7669042

W kilku zdaniach jednym tchem

**Rzeczypospolita Polska
Ministerstwo Sprawiedliwości
Sekretarz Stanu**

Komunikat Ministra Sprawiedliwości

W związku z wejściem w życie od 1 stycznia 2001r. ustawy o Krajowym Rejestrze Sądowym informujemy, że:

1. W stosunku do osób fizycznych, które będą chciały zarejestrować działalność gospodarczą w okresie 1 stycznia 2001r. - 31 grudnia 2001r. nadal wymagany będzie tylko wpis do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez gminę.
2. Od 1 stycznia 2002r. podjęcie działalności gospodarczej przez osoby fizyczne będzie wymagało wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez wydziały rejestrowe sądów rejonowych.
3. Po 1 stycznia 2002r. gminy przekażą sądom rejestrowym sprawy będące w toku postępowania o wpis, a przedsiębiorcy już wpisani do ewidencji gminnych będą obowiązani do złożenia wniosku o wpis do rejestru sądowego na urzędowym formularzu za pośrednictwem urzędu gminy, który był dotychczas organem ewidencyjnym. Organ ten prześle wniosek do właściwego sądu wraz z zaświadczeniem o wpisie przedsiębiorcy do ewidencji. Nie zakłada się przesyłania całych akt administracyjnych.
4. Proces przejmowania przez sądy ewidencji powinien zakończyć się do 31 grudnia 2003r., a więc zgodnie z art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 20 sierpnia 1997r. Przepisy wprowadzające ustawę o Krajowym Rejestrze Sądowym, będzie procesem płynnym i nie ma potrzeby natychmiastowego podejmowania czynności związanych z przerejestrowaniem już na początku stycznia 2001r., kiedy to z uwagi na wejście w życie ustawy o KRS może nastąpić spiętrzenie spraw.
5. Osoby fizyczne, które prowadziły do 31 grudnia 2000r. działalność gospodarczą nie objętą obowiązkiem ewidencjonowania, będą obowiązane w terminie do 31 czerwca 2001r. zgłosić jej prowadzenie do gminnej ewidencji działalności gospodarczej.
6. Osoby fizyczne, które prowadziły do 31 grudnia 2000r. działalność gospodarczą jako wspólnicy spółek cywilnych, będą obowiązane w terminie do 31 marca 2001r. dostosować formę prowadzonej działalności do wymogów ustawy o Krajowym Rejestrze Sądowym. Oznacza to, że powinny albo zgłosić prowadzenie indywidualnie działalności gospodarczej do gminnej ewidencji działalności gospodarczej, albo zawrzeć umowę spółki handlowej i złożyć wniosek o wpis tej spółki do wydziału rejestrowego, w którym prowadzonym jest Krajowy Rejestr Sądowy.

Janusz Niedziela

Pismo przytoczone w całości, bez zmian i poprawek.(red)

INFORMACJA

Urząd Gminy w Różaniu informuje, że od dnia 01 stycznia 2001 roku sprawy: rejestracji pojazdu, wydawania prawa jazdy i świadectwa kwalifikacji są załatwiane w Starostwie Powiatowym w Makowie Maz. ul. Rynek 1, od poniedziałku do piątku w godz. Od 8⁰⁰ do 15⁰⁰.
 -Rejestracja pojazdów pokój nr 6 i 7
 -Prawa jazdy i świadectwa kwalifikacji pokój nr 10

Burmistrz Gminy
mgr inż. Jerzy Parciński

Z SESJI RADY MIEJSKIEJ

W dniu 29 grudnia 2000 roku odbyła się XXIII sesja Rady Miejskiej. Podjęto uchwały w sprawie: określenia wysokości dodatku motywacyjnego dla nauczycieli na okres od 1 stycznia do 31 marca 2001, określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na terenie Gminy Różan, wprowadzenia opłaty administracyjnej, uchwalenia budżetu gminy na rok 2001, zmian w budżecie gminy na rok 2000.

Budżet Gminy Różan na rok 2001

Budżet gminy na rok 2001 planuje się w kwotach:

Dochody - 6.237.755 zł w tym dotacje na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej - 926.615 zł
 Wydatki - 5.987.755 zł w tym wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej - 926.615 zł.

Z dochodów zabezpiecza się kwotę 250.000 zł na spłatę pożyczek przypadających na rok 2001.

Dochody planuje się następująco:

Wpływy ze sprzedaży świadectw miejsca pochodzenia zwierząt - 700 zł.
 Wpływy z dzierżaw za obwoły łowieckie - 1.000 zł.
 Dochody z dzierżaw - 68.000 zł.
 Dochody z tytułu wiecz. użytkowania gruntów - 23.000 zł.
 Dochody ze sprzedaży działek budowlanych i budynku szkoły we Dźbędzu - 130.000 zł.
 Dochody z czynszów za wynajmowane lokale - 3.500 zł.
 Dochody z usług opiekuńczych - 8.000 zł.
 Dochody za korzystanie ze składowiska odpadów promieniotwórczych - 1.089.000 zł.
 Dochody z tytułu odsetek od środków na rachunkach bankowych - 40.000 zł.

Dochody od osób prawnych:

- podatek rolny - 250 zł.
- podatek leśny - 22.850 zł.
- podatek od nieruchomości - 216.100 zł.

Dochody od osób fizycznych:

- podatek rolny - 120.000 zł.
- podatek leśny - 3.800 zł.

Wpływy z karty podatkowej - 74.000 zł.

Podatek od nieruchomości - 336.000 zł.

Podatek od spadków i darowizn - 6.000 zł.

Opłaty lokalne i opłata targowa - 30.000 zł.

Podatek od posiadania psów - 1.000 zł.

Podatek od środków transportowych - 31.800 zł.

Opłata skarbową - 155.000 zł.

Udział w podatku dochodowym od osób fizycznych - 542.452 zł

Udział w podatku dochodowym od osób prawnych - 20.000 zł.

Dochody z tytułu opłat za sprzedaż alkoholi - 50.000 zł.

Dotacje z budżetu państwa:

Na oświetlenie dróg publicznych nie będących pod zarządkiem gminy - 85.000 zł.

Zasiłki i pomoc w naturze - 402.000 zł.

Utrzymanie Ośrodka Pomocy Społecznej - 330.000 zł.

Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze - 62.000 zł.

Na administrację publiczną - 46.815 zł.

Część oświatowa subwencji - 1.710.199 zł.

Część podstawowa subwencji - 501.151 zł.

Część rekompensująca - 123.338 zł.

Wydatki planuje się następująco:

Prowizje za świadectwa miejsc pochodzenia zwierząt - 2.000 zł.
 Zakup bloczków świadectw miejsca pochodzenia zwierząt oraz materiałów do utrzymania czystości w składnicy zwłok zwierzęcych - 2.000 zł.

Wynagrodzenie pracownika obsługującego składnicę zwłok zwierzęcych - 3.890 zł.

Budowa wodociągu Różan - Dźbądz - 63.000 zł. (Zwiększono w stosunku do projektu budżetu o sumę 43.000 zł)

Usuwanie skutków klęsk żywiołowych - 2.000 zł.

Na dalsze asfaltowanie drogi - Kaszewiec, ulicy Polnej oraz drogi we wsi Dyszobaba, dokończenie asfaltowania drogi do wysypiska, asfaltowanie ulicy Szkolnej, bieżące utrzymanie dróg gminnych oraz remonty i modernizacja ulic i chodników w mieście - 320.000 zł.

Wykup nakładów poniesionych przez Gminną Spółdzielnię SCH w Różaniu przy ul. Mostowej (pomieszczenie po byłej noclegowni) - 3.000 zł.

Na zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego gminy - 60.000 zł.

Opracowania geodezyjne i kartograficzne - 10.000 zł.

Na Radę Miejską - 70.000 zł.

Na Urząd Gminy - 748.806 zł.

Prowizje i diety sołtysów, składki na związki, których gmina jest członkiem - 45.260 zł.

Zadania z zakresu administracji rządowej - 46.815 zł.

Bezpieczeństwo publiczne i ochrona p.poż. - 66.800 zł.

Obsługa długu publicznego (odsetki od pożyczek) - 30.000 zł.

Szkoły podstawowe - 1.171.917 zł.

Oddziały klas „0” - 210.079 zł.

Gimnazjum - 475.205 zł. (zwiększono w stosunku do projektu o 14.346 zł)

Dowóz uczniów - 95.083 zł.

Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół i Przedszkola - 129.856 zł. (zwiększono w stosunku do projektu o 15.654 zł)

Opracowanie budowy sali gimnastycznej - 20.000 zł.

Przeciwdziałanie alkoholizmowi - 50.000 zł

Budowę Ośrodka Zdrowia - 100.000 zł.

Usługi opiekuńcze - 65.000 zł. (zwiększono w stosunku do projektu o sumę 10.000 zł)

Zasiłki i pomoc w naturze - 50.000 zł. (zwiększono w stosunku do projektu o sumę 5.000 zł)

Utrzymanie Ośrodka Opieki Społecznej - 40.000 zł. (zwiększono w stosunku do projektu o sumę 20.000 zł)

Dodatki mieszkaniowe - 65.000 zł. (zmniejszono w stosunku do projektu budżetu o sumę 15.000 zł)

Świetlice szkolne - 88.823 zł.

Przedszkole - 243.978 zł.
Kolonie i obozy - 7.000 zł.
Stołówki szkolne - 45.405 zł.
Oczyszczanie miasta - 60.000 zł.
Utrzymanie zieleni - 15.000 zł.
Oświetlenie ulic - 138.000 zł.
Dotacja dla ZGKiM do deficytowej działalności - 209.000 zł.
Prowizja od opłaty targowej - 9.000 zł.
Utrzymanie miejsc pamięci narodowej - 4.500 zł.
Utrzymanie szaletu miejskiego - 4.500 zł.
Sprawy związane z bezpańskimi psami - 1.500 zł.
Budowa kanalizacji i wodociągów w mieście (wodociąg ul. Nadnarwiańska, kanalizacja ul. Fortowej i Kościuszki oraz budowę wodociągu we wsi Prycanowo) - 75.184 zł.
Wydatki związane z budową zalewu na rzece Różanicy w miejscowości Szygi - 75.000 zł.
Wydatki związane z zatrudnieniem prac. interwencyjnych - 15.000 zł.
Budowa przystanków autobusowych we wsi Dzbądz i Załużcie - 5.000 zł.
Dotacja dla Gminnego Ośrodka Upowszechniania Kultury - 203.500 zł.
Na organizację imprez sportowych - 10.000 zł.
Rezerwa budżetowa - 25.000 zł.

Inf. Urząd Gminy

**Uchwała Nr XXIII/132/2000
Rady Miejskiej w Różanie
z dnia 29 grudnia 2000 r.**

w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na terenie Gminy Różan na rok podatkowy 2001.

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tj. Dz.U. z 1996r. Nr 13 poz.74 z późn. zm.) i na podstawie art.10 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U.Nr9 poz.31 z późn. zm.) uchwała się, co następuje:

§ 1.

Określa się wysokość stawek podatku od środków transportowych:

- 1) od samochodów ciężarowych o ładowności:
 - a) od 2 ton do 4 ton włącznie - 465 zł
 - b) powyżej 4 ton do 6 ton włącznie - 633 zł
 - c) powyżej 6 ton do 8 ton włącznie - 750 zł
 - d) powyżej 8 ton do 10 ton włącznie - 1108 zł
 - e) powyżej 10 ton do 12 ton włącznie - 1460 zł
- 2) od przyczep i naczep o ładowności:
 - a) powyżej 5 ton do 20 ton włącznie - 210 zł
 - b) powyżej 20 ton - 366 zł
- 3) od autobusu o liczbie miejsc do siedzenia łącznie z miejscem kierowcy:
 - a) do 15 miejsc - 318 zł
 - b) powyżej 15 do 30 miejsc - 580 zł
 - c) powyżej 30 miejsc - 1325 zł
- 4) od samochodów ciężarowych o ładowności powyżej 12 ton - 1724 zł
- 5) od ciągników siodłowych o nacisku na siodło ciągnika:
 - a) do 10 ton - 1192 zł
 - b) powyżej 10 ton - 1460 zł
- 6) od ciągników balastowych - 1460 zł

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Różan

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2001r. po uprzednim ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy i prasie lokalnej „Świerszcz Różański”.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Marek Józwik

**Uchwała Nr XXIII/133/2000
Rady Miejskiej w Różanie
z dnia 29 grudnia 2000r.**

w sprawie wprowadzenia opłaty administracyjnej

Na podstawie art.18 ust.2 pkt.8, art.40 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz.U. z 1996 r. Nr 13 poz.74 z późn. zm.) i art.18, art. 19 pkt.1 lit. C i pkt 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U.Nr 9 poz. 31 z późn. zm.) uchwała się co następuje:

§ 1.

Wprowadza się na terenie Gminy Różan opłatę administracyjną:

- 1) od sporządzania testamentu allograficznego w wysokości - 10 zł
- 2) od dokonania wpisu w ewidencji działalności gospodarczej - 60 zł
- 3) od zmian wpisu w ewidencji działalności gospodarczej - 30 zł

§ 2.

Ustalone opłaty administracyjne powinny być wpłacone w kasie Urzędu Gminy w Różanie przed wykonaniem czynności urzędowych.

§ 3.

Zwalnia się od opłaty administracyjnej osoby zapisujące w testamencie allograficznym swój majątek na rzecz Gminy, Skarbu Państwa lub na cele charytatywne.

§ 4.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie 1 stycznia 2001 roku po uprzednim ogłoszeniu w „Świerszczu Różańskim”.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Marek Józwik

UWAGA ! W poprzednim numerze „Świerszcza Różańskiego” błędnie wydrukowaliśmy stawki podatków od nieruchomości podjęte podczas trwania XXII Sesji Rady Miejskiej w dniu 13 grudnia 2000 roku. Poniżej drukujemy wersję poprawną. Za niedogodności spowodowane błędem redakcja przeprasza.

**Uchwała Nr XXII/127/2000
Rady Miejskiej w Różanie
Z dnia 13 grudnia 2000 r.**

w sprawie określenia wysokości stawek od nieruchomości na terenie Gminy Różan na rok podatkowy 2001.

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 8 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity z 1996 r. Nr 13 poz.74 z późn. zm.) oraz na podstawie art.5 ust. 1 i art.7 ust.2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 roku o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. Nr 9 poz.31 z późn. zm) uchwała się, co następuje:

§ 1.

Określa się wysokość podatku od nieruchomości:

- 1) od 1m² powierzchni użytkowej budynków mieszkalnych lub ich części: - 0,38 zł
- 2) od 1m² powierzchni użytkowej budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby bytowe osób zajmujących lokale mieszkalne oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - 12,25 zł
- 3) od 1m² powierzchni użytkowej budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym - 7,38 zł
- 4) od 1m² powierzchni użytkowej pozostałych budynków lub ich części - 3,42 zł
- 5) od 1m² powierzchni użytkowej budynków letniskowych - 5,18 zł
- 6) od budowli wykorzystywanych bezpośrednio do wytwarzania energii elektrycznej lub ciepła, linii elektroenergetycznych, rurociągów i przewodów sieci rozdzielczej gazów, ciepła, paliw i wody, od budowli służących do odprowadzania i oczyszczania ścieków - 1% ich wartości ustalonej na dzień 1 stycznia danego roku podatkowego, stanowiącej podstawę obliczenia amortyzacji w tym roku, a w przypadku budowli całkowicie zamortyzowanych - ich wartość z dnia 1 stycznia roku, w którym dokonano ostatniego odpisu amortyzacyjnego.
- 7) Od budowli pozostałych lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej innej niż działalność rolnicza lub leśna - 2% ich wartości ustalonej na dzień 1 stycznia danego roku podatkowego, stanowiącej podstawę obliczenia amortyzacji w tym roku, a w przypadku budowli całkowicie zamortyzowanych - ich wartość z dnia 1 stycznia roku, w którym dokonano ostatniego odpisu amortyzacyjnego.
- 8) Od 1m² powierzchni gruntów związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna z wyjątkiem związanych z budynkami mieszkalnymi - 0,42 zł
- 9) Od gruntów:
- a) będących użytkami rolnymi nie wchodzącymi w skład gospodarstw rolnych w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 15 listopada 1984 roku o podatku rolnym (Dz.Nr94 z 1993 r. poz. 431, z 1994 r nr 1 poz.3 oraz z 1996 roku Nr 91 poz.409) wykorzystywanych na cele rolnicze - od 1m² powierzchni - 0.03 zł
- b) letniskowych - od 1m² powierzchni - 0,08 zł
- c) pozostałych - od 1m² powierzchni - 0,07 zł
- d) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych od 1 ha powierzchni - 3,09 zł.

§ 2

Zwalnia się od podatku od nieruchomości:

- 1) budynki mieszkalne lub ich części będące własnością rolników indywidualnych,
- 2) budynki lub ich części, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 4 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych powołanej w podstawie prawnej uchwały będące w posiadaniu osób fizycznych, które przekazały gospodarstwo rolne w zamian za świadczenia emerytalno - rentowe.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Różan.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2001 roku po uprzednim ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy i w lokalnej prasie „Świerszcz Różański”.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Marek Józwik

**Uchwała Nr XXIV/138/2001
Rady Miejskiej w Różanie
Z dnia 24 stycznia 2001 r.**

w sprawie zasad wynagradzania członków Gminnej komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Różanie.

Na podstawie art. 4 1 ust.5 ustawy z dnia 1 sierpnia 1997 r. o zmianie

ustawy o wychowaniu w trzeźwości (Dz.U. z 1997 r. Nr 13 poz. 732) uchwała się, co następuje:

§ 1.

1. Członkowie Gminnej Komisji rozwiązywania problemów Alkoholowych zwanej dalej „Komisja” uczestniczący w jej posiedzeniach otrzymują wynagrodzenie w formie diety.
2. Dieta dla członków Komisji wynosi 60 złotych dla każdego członka biorącego udział w posiedzeniu.
3. Dieta przysługuje członkowi za każde posiedzenie Komisji.
4. Dieta nie przysługuje członkom Komisji - pracownikom Urzędu Gminy i pracownikom jednostek organizacyjnych podporządkowanych Gminie, o ile posiedzenia odbywają się w całości w godzinach pracy.

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy Różan.

§ 3.

Traci moc uchwała Nr XXVIII/126/97 Rady Miejskiej w Różanie z dnia 14 listopada 1997 r. w sprawie wynagradzania członków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Różanie.

§ 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w „Świerszczu Różańskim” i na tablicy ogłoszeń.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Marek Józwik

**Uchwała Nr XXIV/137/2001
Rady Miejskiej w Różanie
Z dnia 24 stycznia 2001 r.**

w sprawie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2001 rok.

Na podstawie art.4 ust.2 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz.U.Nr 35, poz. 230 z późn. zm.) uchwała się, co następuje:

§ 1.

Uchwała się Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2001 rok, zwany dalej programem stanowiący załącznik do uchwały.

§ 2.

Zarząd Gminy raz w roku dokona realizacji Programu i przedstawi Radzie Miejskiej.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w „Świerszczu Różańskim” i na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Marek Józwik

O Różanie

Efraim Ben-Dor (Bender)

Ciąg dalszy wspomnień żydowskich

Oblicze miasteczka

Nie wiem dlaczego język żydowski, jakim mówili Żydzi Różana różnił się od żydowskiego, jakim mówili Żydzi sąsiedniego Makowa, odległego o zaledwie 19 km, czy odległej o 27 km Ostrołki, a także odległego o 31 km Pułtuska, leżącego również nad Narwią.

Geograficznie i topograficznie położenie Różana, na drodze między Warszawą a Rosją, uczyniło z miasteczka jeden z wielu punktów strategicznych nad Narwią. Dla obrony tej drogi zbudowano podziemne forty jeszcze za czasów władzy carskiej w tym rejonie. To też było przyczyną, dla której Różan był burzony i odbudowywany - o czym świadczą liczne dokumenty - po każdej z licznych wojen, które przetoczyły się przez Polskę.

Rejon, w którym położony jest Różan zaliczany był do obszarów rolniczych, chociaż częściowo porastają go lasy. Mieszkający w tym rejonie Polacy zajmowali się głównie rolnictwem, hodowlą krów, rybołówstwem i leśnictwem. Z administracyjnego punktu widzenia Różan należał do powiatu Maków Mazowiecki. Okoliczne rolnictwo było ekstensywne, zacofane i ziemia rozdrobiona była między liczne, małe gospodarstwa. Nie przypominam sobie zbyt dużych gospodarstw w naszej okolicy.

Dojeżdżać do naszego miasteczka można było przez zniszczone szosy, a do okolicznych wsi - przez polne drogi. Najbliższa stacja kolejowa, na trasie między Warszawą a Ostrołką, znajdowała się w odległych o 14 km Pasiekach. Ubóstwo tego rejonu, brak zakładów przemysłowych i dobrze zorganizowanej komunikacji powodowały zacofanie i niską stopę życiową jego mieszkańców.

Takie otoczenie było też przyczyną zacofania i ubóstwa Różana. Biejącej wody w miasteczku nie było. Wodę wyciągano z prymitywnych studni rozsianych po miasteczku. Była tylko jedna pompa - na placu targowym, która stała się źródłem zarobku dla nosiwodów, roznoszących wodę w wiadrach po mieście. Elektryczność dotarła do Różana dopiero w połowie lat 20 wraz z budową miejskiej elektrowni. A mimo to Różan był miejskim ośrodkiem, dostarczającym wszystkich potrzebnych produktów mieszkańcom całej okolicy. Większość mieszkających w miasteczku Polaków zajmowała się częściowo również rolnictwem, niezależnie od tzw. miejskich zajęć.

Ze względu na zapotrzebowanie na środek handlu i rzemiosła, rozwijała się w Różanie, na przestrzeni pokoleń, specyficzna gospodarka żydowska. Przed wybuchem II wojny światowej Żydzi stanowili w Różanie ok. 60% ogółu mieszkańców, czyli - ok. 3000 osób. Celem zapobieżenia wyłonieniu żydowskiej większości w radzie Różana, władze rozszerzyły elektorat miasteczka, dołączając do niego mieszkańców okolicznych wsi, a tym samym zwiększając liczbę wybieranych Polaków.

Najliczniejszą grupę żydowską w Różanie stanowili rzemieślnicy: krawcy, szewcy, kamasznicy, rymarze, stolarze, blacharze, ślusar-

rze, kowale, kołodzieje, kapelusznicy, piekarze, rzeźnicy i inni. Wielu też było furmanów, tragarzy, kierowców itp. Bardzo niewielu było w naszym miasteczku bogatych kupców żydowskich. Większość handlu skupiała się w rękach średnich i drobnych sklepikarzy, którzy pracowali w ciasnych sklepikach: z artykułami spożywczymi, pasmanteryjnymi, ze sprzętem gospodarstwa domowego. Były też małe restauracje, kioski z chłodzonymi napojami itp.

Miasteczko miało dwa młyny: mechaniczny - rodziny Margolis-Pożycki, oraz wiatrak. Zakłady Bekera, cegielnia i tartak, leżące w sąsiedniej wsi Dyszobaba, były prawdziwym imperium przemysłowym i zapewniały utrzymanie okolicznym wieśniakom zarówno latem, jak i zimą.

Rzemieślnicy byli grupą najlepiej zorganizowaną w miasteczku. Należeli do Żydowskiego Związku Rzemieślników (hantwerker farajn).

Większość rzemieślników pracowała samodzielnie. Niektórzy zatrudniali 2-3 pracowników, jako czeladników. W wielu przypadkach najmowano czeladników za wynagrodzenie z żywnością, co zobowiązywało ich do pracy od rana do wieczora, bez stałych godzin pracy. Dopiero w późniejszym okresie, po długotrwałej walce, wywalczyli sobie pracownicy najemni ośmiogodzinny dzień pracy.

Marzeniem każdego z czeladników było otwarcie własnego warsztatu lub emigracja za morze. Sytuacja materialna rzemieślników była ciężka. Aby zarobić na utrzymanie rodziny, musieli bardzo ciężko pracować. Konkurencja również była duża. Z czasem władze zaczęły utrudniać im sytuację, zobowiązywały do przynależności do cechu, wymagały posiadania karty rzemieślniczej. Dążący do samodzielności czeladnik musiał zdawać egzaminy, by zdobyć dyplom majstra. Powyższe posunięcia władz miały również podłoże antysemityczne. Ich celem było zredukowanie liczby żydowskich rzemieślników i zwiększenie liczby rzemieślników polskich.

Rzemieślnicy sami sprzedawali swoje wyroby więc niektórzy z nich byli całkiem zamożni. Większość była religijna i ich życie społeczne koncentrowało się w synagogach. Były dwie synagogi w miasteczku: duża i - sąsiadująca z nią - mała synagoga. Duża synagoga zbudowana została na miejscu starej synagogi, która została zburzona w czasie I wojny światowej. Budowano ją przez wiele lat. Ze względu na jej dużą powierzchnię i wysokie stropy, nie można było w niej odprawiać modłów w zimne dni zimowe. Wówczas modły odbywały się w małej synagodze, która była dobrze ogrzana. Synagoga w Różanie była nie tylko miejscem modlitwy. Odbywały się w niej również zebrania wyborcze, różne uroczystości i prelekcje gości spoza miasteczka.

Mała synagoga była w gruncie rzeczy lokalem związkowym rzemieślników żydowskich, którzy organizowali w synagodze swoje zebrania. Rzemieślnicy mieli też swój minjan (liczba, quorum dziesięciu Żydów płci męskiej powyżej 13 roku życia, niezbędne do odprawiania modlitw publicznych i do czytania Tory). Była to tradycja zainicjowana i kontynuowana przez kilkadziesiąt lat, z inicjatywy mego dziadka, Chaima. Kantorem tego minjanu był Abraham Szaul Zamek. Rzemieślnicy minjan prowadzili też swoją kronikę, w której zapisywano wszystkie ważniejsze wydarzenia. Kronikę tę prowadzono do pierwszych dni I wojny światowej, kiedy zburzono synagogę.

Jednym z najważniejszych przedsięwzięć Żydowskiego Związku Rzemieślników była Kasa Zapomogowa (gmilut chasadim kase), która udzielała zrzeszonym w związku bezprocentowych pożyczek.



Na jej czele stał Fiszal Gogol, właściciel warsztatu, w którym naprawiano rowery i maszyny do szycia. Związek Rzemieślników cieszył się poważaniem w miasteczku i odgrywał ważną w nim rolę. Najwięcej uwagi poświęcał sprawom zawodowym i socjalnym. Z politycznego punktu widzenia nie był organizacją monolityczną i działał w nim ludzie z różnych partii.

Sklepy w Różaniu znajdowały się głównie wokół placu targowego, czyli w Rynku położonym w centrum miasta. Było również kilka sklepów w bocznych uliczkach. Pamiętam szczególnie ulicę sklepów mięsnych, czyli tzw. jatek. Zaopatrzenie było ubogie, ponieważ nie było w mieście hurtowników. Sklepikarze i kupcy sami przywozili towary z Warszawy lub zamawiali przez pośredników.

Do Warszawy jeździło się autobusami, które przez długi okres pozostawały w rękach żydowskich, albo pociągami - ze stacji w Pasiekach. Były też ciężarówki, którymi przywożono towar dla sklepiarzy i kupców. Z czasem, pod koniec lat 30, wraz z nasileniem się antysemityzmu i ekonomicznej wojny z Żydami, władze polskie znacjonalizowały linie autobusowe będące własnością Żydów i przekształciły je w państwowy monopol. W reakcji na to posunięcie Żydzi - walcząc o swój byt - wprowadzili tzw. omnibusy, czyli autobusy konne, które stanowiły konkurencję dla państwowych autobusów. W omnibusie było ok. 20 miejsc siedzących. Podróż do Warszawy trwała jednak 17-18 godzin, zamiast 3 godzin autobusem. Ale czas nie odgrywał wówczas u Żydów zbyt wielkiej wagi, mieli go dużo, a z przybierającym wciąż na sile bojkotem musieli walczyć. Omnibusy wyjeżdżały z Różana do Warszawy dwa razy w tygodniu. Po drodze zatrzymywały się kilka-

ze sprzedaży pieniądze kupowali potrzebne im produkty. Żydzi kupowali od chłopów przywożone przez nich produkty rolne, a sprzedawali im sól, cukier, naftę, wyroby rzemieślnicze i przemysłowe. Zarówno targ, jak i jarmark odbywały się na placu targowym w Rynku. Były to najintensywniejsze dni w życiu miasteczka i najważniejsze wydarzenia gospodarcze w całym rejonie.

W dni jarmarku zappełniał się jeszcze jeden plac Różana, na skraju miasteczka. Tam handlowano końmi, bydłem, świniami. Tam też przywożono rozplodniki. Tu też panowała wielka wrzawa, ale inna niż na placu targowym - z głosami ludzkimi mieszały się rżenie koni i muczenie krów.

Z zapadnięciem zmroku cichła stopniowo wrzawa, ale pełen spokój do miasteczka jeszcze nie wracał. Na pustoszejących i zaśmieconych placach zataczali się pijani, wracający do swych furmanek z oberży, gdzie świętowali udane transakcje. Żydzi zamykali się wówczas w swych domach, bojąc się napaści ze strony pijanych.

Jarmarki miały duże znaczenie w życiu Żydów, bo utarg w takim dniu stanowił poważny „zastrzyk” i zapewniał utrzymanie na najbliższe tygodnie. I tak od jarmarku do jarmarku, od targu do targu, toczyło się gospodarcze życie Żydów, nadając specyficzny koloryt naszemu miasteczku.

Dni polskich świąt pozostawiły bolesne wspomnienia u Żydów Różana. W ostatnich latach przed wybuchem II wojny światowej stały się dla nich wręcz koszmarem, do tego stopnia, że bali się wychodzić na ulicę. Tak było również w święta narodowe, w Dzień Niepodległości czy Dzień Konstytucji 3 Maja. Wówczas organizowano w miasteczku defiladę wojskową, przy dźwiękach orkiestry wojskowej i miejscowej orkiestry straży pożarnej. Obowiązywał nakaz wywieszania na domach flag państwowych i innych ozdób. Zawsze baliśmy się, jak zakończy się dla nas defilada. I z krytą zazdrością obserwowaliśmy te marsze, będące wyrazem narodowej i politycznej niepodległości i snuliśmy marzenia o naszym własnym państwie, o żydowskiej niepodległości, o żydowskim państwie z żydowską armią. Tak, nad Narwią, w antysemitycznej Polsce, marzyliśmy o powrocie do Syjonu, o narodowym odrodzeniu. Tylko w dni narodowych świąt polskich i kościelnych Różan tracił swój żydowski charakter. Nie były to nasze święta, dla nas były to dni strachu i smutku. Świąteczna atmosfera w żydowskiej społeczności panowała tylko w dni świąt żydowskich.

cdn.



krotnie na popas. Podróż była ciężka, w omnibusie panowała ciasnota, siedzenia były niewygodne, na drodze pełno wybojów. Do Warszawy, lub z powrotem do Różana, pasażerowie dojeżdżali ledwo żywi ze zmęczenia. Ale podróż omnibusem miała swoje dobre strony: była tania, a także dawała poczucie „zwyczajstwa” - no i proszę, można obejść się bez państwowych autobusów!

Głównym ośrodkiem działalności gospodarczej w Różaniu były dni targowe - we wtorki i piątki - oraz odbywające się raz w miesiącu jarmarki. A gdy w dni targu lub jarmarku wypadało święto żydowskie - targ (lub jarmark) nie odbywał się. Tak wielki wpływ mieli Żydzi na miejscowe życie gospodarcze.

Jarmarki odbywały się raz na cztery tygodnie, we wtorki. W zwykłe dni targowe okoliczni chłopcy przywozili do miasteczka płody rolne, a za zarobione



Zdjęcie przedstawia prawdopodobnie Różan w 1939-40. Przedruk z „Gazet Wojennych”. Dostarczył Robert Kubicki.

Redaguje zespół: Janusz Chojnowski red.nacz., Krzysztof Kruszewski (red.tech.) Współpracują: Bożena Biedrzycka, Beata Zygmunt, Jan M. Żytowiecki, Wiesław Łaskarzewski, R.Chrystian Gallera, Jan Szufleński.

Adres redakcji: 06-230 Różan, ul. Mickiewicza 1. Siedziba redakcji i biuro ogłoszeń: 06-230 Różan, ul. Mickiewicza 1, tel. 7669042
Tekstów nie zamawianych redakcja nie zwraca, a także zastrzega sobie prawo ich skracania i zmian. Za treść ogłoszeń red. nie odpowiada.

Wydawca i skład: Gminny Ośrodek Upowszechniania Kultury w Różaniu im. Józefa Piłsudskiego.

Druk: Zakład Poligraficzny, ul 1 Maja 9, 06-200 Maków Maz.

e-mail: gouk@btsnet.com.pl

Przeгляд teatrzyków dziecięcych i młodzieżowych

W dniach 6 - 7 grudnia 2000 roku w Domu Kultury w Różanie odbył się I Powiatowy Przeгляд Teatrzyków Dziecięcych i Młodzieżowych. Organizatorem przeglądu był Dom Kultury w Różanie i Starostwo Powiatowe w Makowie Mazowieckim.

W przeglądzie wzięło udział 13 dziecięcych i młodzieżowych zespołów teatralnych. W dniu pierwszym wystąpili mali aktorzy ze szkół podstawowych, a w drugim - młodzież gimnazjalna. Każdy z zespołów przygotował 20-minutowy występ teatralny w dowolnej formie. Popisy oceniało jury w składzie: Bożena Pawłowska - przewodnicząca, Halina Szkoda i Józefa Kłodziejczyk, które nie miało łatwego zadania z wyłonieniem zwycięzców. Przedstawienia były dobrze przygotowane i wyreżyserowane o ciekawych formach artystycznych. W przeglądzie wzięły udział zespoły:

- „W Krzywym Zwierciadle” - Szkoła Podstawowa nr 2 z Makowa Maz. z inscenizacją bajki Kopciuszek,
- „Pigi” - Szkoła Podstawowa w Młodzianowie z przedstawieniem pt. „Laurka pełna radości z okazji Dnia Edukacji Narodowej”,
- „Luzak” - Szkoła Podstawowa w Różanie z trawestacją „Dziadów” A. Mickiewicza,
- „Kociaki” - Szkoła Podstawowa w Zelkach Dąbrowych z przedstawieniem „Sceny z życia kotów”,
- „Raczk” - Szkoła Podstawowa w Rakach z nową wersją „Czerwonego Kapturka”,
- „Teatrzyk Podwórkowy” - Szkoła Podstawowa w Budzynie z montażem słowno- muzycznym znanych bajek z nowymi zakończeniami,
- „Antrak” - Szkoła Podstawowa w Różanie z inscenizacją bajki „Księżniczka na ziarnku grochu”,
- „Węgierka” - Szkoła Podstawowa w Krasieńcu z przedstawieniem „Straszna klasa”,
- „Asy z V klasy” - Szkoła Podstawowa w Rzewniu z przedstawieniem kukielkowym „Czerwony Kapturek”,
- „Żenada” - Gimnazjum w Rzewniu z przedstawieniem „Cudnialińscy”,
- „Węgierka” - Gimnazjum w Krasieńcu z baśnią „Czerwony Kapturek”,
- Teatrzyk bez nazwy z Gimnazjum w Gąsewie z fragmentem „Balladyny” J.Słowackiego,
- „Stokrotki” - Gimnazjum z Płoniawach.

Wśród zespołów ze szkół podstawowych I miejsce zajął zespół „Luzak” z Różana, II miejsce „Asy z V klasy” z Rzewnia i III miejsce zespół „Raczk” z Rak. Wśród zespołów gimnazjalnych I miejsce zajął zespół „Węgierka” z Krasienka, II miejsce zespół „Żenada” z Rzewnia a III miejsce zespół „Stokrotki” z Płoniaw. Uczestnicy otrzymali wiele nagród i upominków ufundowanych przez organizatorów.

k&k

W dniu 18 stycznia 2001 roku w Przedszkolu Samorządowym w Różanie dzieci przedstawiały Jasełka. Szopkę przygotowaną przez wychowawczynie Hannę Kądziańską, Dorotę Chełchowską, Jadwigę Żbikowską i siostrę Juliuszę oglądały dzieci, rodzice i zaproszeni goście. Dzieci występowały w strojach przygotowanych przy współpracy rodziców i wychowawczyń. Dekoracje oraz wystrój sali przygotowany został przez personel oraz pozostałych pracowników przedszkola.

k&k



fot. k&k



fot. k&k

JASEŁKA W PRZEDSZKOLU



fot. k&k



fot. k&k